

2024

Vol. 14

# O<sub>5</sub>RChestra

(O<sub>5</sub>RChestra)



O<sub>5</sub>RChestra

2024 | Vol.14

[www.orchem.com](http://www.orchem.com)

**ORCHEM**



O!Quiz活动!

请回答社报最后一页的O!Quiz!

我们将为7名职员提供指定商品券。

参与方式:Kim Jung Ah员工邮箱(junga9434@orchem.com)

※ 本次活动采用随机抽签的方式进行。

---

## CONTENTS

---

发 行 单 位	(株)ORCHEM
发 行 日 期	2024年10月1日(通卷 第14号)
编 辑 / 设 计	Kim Jung Ah
记 者 团	ORCHEM(总部) Choi Dajeong, Kim Hakbeom
	ORCHEM(中国法人) 莫秋玉
	ORCHEM(越南法人) Tram
	ORC SOLUTION 朴胜英, 金俊勇
电 话	+82-31-488-0600
网 站	<a href="http://www.orchem.com">www.orchem.com</a>

---

04	O! Highlight
06	O! News
12	Inside ORChemer
20	O! Relay
24	机智的职场生活
25	创立纪念日
28	2024 KPCA Show
30	O! Language
32	O! Campaign
33	O! Health
34	O! Test
35	O! Quiz

---

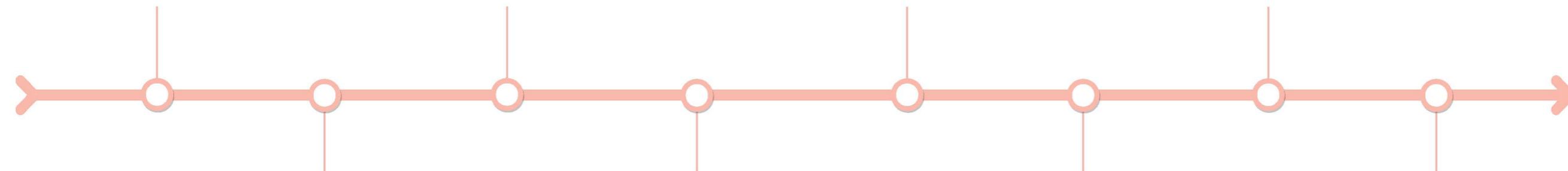
## ● 2024年第3季度ORCHEM主要活动回顾



07月 ORCHEM 33周年成立纪念日 07月 被韩国经济人协会咨询团授予20周年感谢杯 08月 公司日历照片征集活动

09月 参加KPCAShow

O! Highlight  
2024年  
第3季度



07月 亚洲大学学生实习



08月 被选为劳资文化优秀企业



08月 高管workshop



09月 赞助第76届AsiliCo国际歌剧比赛亚洲大赛



## ● ORCHEM创立33周年纪念仪式



ORCHEM创立33周年纪念仪式团体照片

7月1日，ORCHEM迎来了成立33周年纪念日。公司对截至2025年工作满5年的员工，以及为努力从事新产品介绍及产品开发工作的员工进行了褒奖。接着，通过与管理层的问答环节，了解了管理层对ORCHEM未来、愿景及员工职业发展的想法和观点，并达成了共识。感谢各位员工为打造“想上班的公司，受喜爱的公司”而付出的努力，大家辛苦了！

O! News  
ORCHEM

## ● ORCHEM获得韩国经济人协会经营咨询团颁发的感谢牌



韩国经济人协会经营咨询团20周年纪念仪式及感谢牌

7月17日，ORCHEM在韩国经济人协会经营咨询团20周年纪念仪式上被授予感谢牌。当天，YU JAEHYEONG副社长作为代表参加了纪念仪式。

## ● 亚洲大学学生实习



亚洲大学实习学生团体照片及感谢信

4名亚洲大学产业工学系的学生参加了ORCHEM夏季实习。他们体验了包含生产现场实习在内的实务工作，筹划了未来短期的梦想，并为提供珍贵实习机会的ORCHEM的LEE JAEHYEON代表留下了感谢信。让我们为亚洲大学的学子加油，祝愿他们在今后的职场中收获成功。

## ● 被选为2024劳资文化优秀企业



劳资文化优秀企业证书授予仪式及揭牌仪式

7月12日，ORCHEM被选为2024年劳资文化优秀企业。8月8日，在ORCHEM总部进行了证书授予仪式及揭牌仪式。ORCHEM的LEE CHUNGHO代表理事、KIM NAMHA专务、LEE HYEJI理事、YUN JEONGSIK職長，以及中部地区雇佣劳动厅安山支厅的LEE GYEONGHWAN支厅长、PAK HYEONSANG组长、KANG SUNHYEONG课长及KIM HAEUN劳动监督官参加了当天的授予仪式及揭牌仪式。建立以成员为中心的福利制度，开展组织文化活动等，ORCHEM为提升内部成员满意度而实施的多种活动和由此取得的成果得到了高度评价，被授予了证书。“劳资文化优秀企业”是韩国雇佣劳动部主管下的制度，其对劳资关系因素进行全面审查，授予对象是在实践劳资文化方面的模范企业。

## ● 2025年度日历照片征集活动



2025年日历照片征集活动宣传海报

8~9月，ORCHEM举办了日历照片征集活动。为了制作2025年日历，以部门为单位，规定了季节主题，拍摄了团体照片。得益于众多才华洋溢、构思新颖的照片，明年的日历一定会格外特别。敬请期待即将进行的优秀部门颁奖活动！

## ● 惊喜刨冰活动



惊喜刨冰活动

8月12日，在人事总务部门的筹备下，惊喜刨冰活动顺利举行。在炎炎夏日中，该活动为员工们带来了清凉，补充了活力。

## ● 高管workshop(共同打造未来ORCHEM 4.0)



高管workshop团体照片

8月22~23日,公司在Rolling Hills酒店举办了高管Workshop。通过中长期战略会议,对ORCHEM的未来进行了谋划。此外,还举办了台球比赛和冥想等活动。高管与ORCHEM的未来同在。为了我们光明的未来而奋斗!

## ● 参加KPCAsow

JO DONGHYEON常务理事获得产业通商资源部长官奖



KPCAsow团体照片/JO DONGHYEON常务理事获奖

9月4日至6日,ORCHEM参加了“2024国际PCB及半导体封装产业展”(KPCAsow 2024)。借此机会,ORCHEM对外宣传了自身的技术实力与价值。

9月4日的开幕式中,JO DONGHYEON常务理事凭借对PCB及半导体封装产业的发展做出的贡献,获得了产业通商资源部长官奖(PCB及半导体封装产业发展功勋者)。JO DONGHYEON常务理事通过开发与国外跨国企业同等水平的高产出率产品,确保差异化的分析能力,以及强化成员的领导力及能力等,在推动高度依赖国外的电解镀铜核心材料韩国国产化方面功劳显著,获得了该奖项。

KPCAsow期间,访客云集。感谢为了宣传ORCHEM及运营展会而辛勤付出的所有人员!

## ● ORC Solution

(ORC Solution 朴胜英、金俊勇记者)



大家好,我是ORC Solution金俊勇记者。

酷暑之中,大家假期过得愉快吗?今年夏天似乎比去年更热。面对这样的炎热天气,空调几乎伴随了整个夏天。

为了缓解酷热,此次旅行的目的地选在了卧木村海水浴场。虽然去年去过去一次,但是我还是建议大家再去一次。海风的确凉爽,但是可能因为正值夏季,阳光也确实非常灼热,我也因此而大汗淋漓。大概因为8月是休假季,所以到处都人流攒动。看着周边街头表演的人们和海水浴场前面的露营人群,休假的气氛感油然而生。看起来真惬意啊!

我虽然不是度假,但是在这群休闲的人群之中,我依然感觉心情愉快。预约完海水浴场的滩涂体验后,我在住处简单地收拾了下行李,然后就带着锄头和网袋去了滩涂。从退潮时候开始,一直挖到了涨潮的时候,大约挖了1kg!之后便回到住处睡觉了。这一觉睡得格外香甜。由于夜间还有赶海活动,为了保证充足的体力,我选择先美美地睡了一觉。

晚上驱车10分钟,在长古港露积峰码头海产品流通中心里面的餐厅吃了生墨鱼,但是没有想象的好吃,所以剩下了……夜里还放了鞭炮,并在停车场内的快餐车里吃了小吃。

到了退潮时间,我就拿着赶海工具出来了。我在带着泳镜认真赶海的小学生和挖蛤蜊的大婶之间学习技巧,努力了2个多小时,收获没有想象得多,感到很遗憾。即便如此,但是可能由于晚上比白天凉爽的缘故,我仍然感觉非常棒。和家人、恋人、朋友一起来体验,留下美好的回忆。当事后再次回忆起来,我想一定会再来的吧。

我也是继去年之后,今年又来积累回忆了。希望大家也能在今年剩余的时间制造出美好的回忆。

O! News

关联公司

## ORC Solution 夏季旅行

## ● ORCHEM中国法人

(ORCHEM中国法人莫秋玉记者)



### 浙江省ERP 8月综合测试 运营TFT支援

韩国 | KIM HEUNGDEOK部长、MAENG GYEONGNAM课长、  
CHOI DAESEONG代理、LIM SUJEONG代理、  
LEE GYEONGMIN主任、KU JAEGERUN代理  
中国 | 姬素军及分析员2人、汪峰、全伟平、  
叶秀梅、金铭官、江金燕、俞敏倩

根据计划日程,浙江省工厂将于9月末开始试生产。ERP系统的正式版本(PD)将于8月正式发布。作为对测试系统(PY)最后的综合测试,8月份的综合测试非常重要。

此次综合测试进行了大约一周(8/19~8/23)。测试对象主要是教育内容中尚不熟悉或操作上存在困难的部分。这一过程中虽然也出现了部分操作及系统方面的问题,但是通过所有人的沟通与努力,最终成功结束了多个部门之间的联动测试。对于新发现的系统问题,我们已经整理并反馈给开发公司,以便在不久后发布的正式系统中解决相关问题。此外,随着试生产的临近,为了确保浙江省工厂正常运营,在进行ERP测试的同时,总部叶派遣人员,对浙江省工厂的相关员工实施了OPTFT关联教育。该教育主要面向生产及品质部门,涉及作业数据管理、checksheet管理、分析设备methods验证等。

通过多次的教育和综合测试,浙江省工厂的所有部门提升了对操作ERP系统的掌握程度,待正式系统发布之后,将可以执行基本的操作。10月中旬和下旬,韩国PI组计划最后一次以提供ERP相关支援为目的进行出差。他们将在正式系统中尝试亲自输入实际数据,检查剩余问题事项,从而确保ERP的稳定运行。



O! News  
海外法人

## ● ORCHEM越南法人

(ORCHEM越南法人Tram记者)

### 越南法人 构建ERP



#### ERP教育及实习课程

ERP顾问和总部PI组的工作人员一起访问了越南法人,进行了为期4周的业务及流程教育。各模组的负责人和VINA法人员工在繁忙的工作中仍然一次不落地出席了平均每天4小时的教育活动。此外,大家还通过每周周四的工作周会,分享了当周的工作进展与次周工作计划。



#### 后续计划

ERP顾问及总部PI组的工作人员回到韩国之后,我继续开展相关教育,并尝试亲自操作ERP测试画面。通过在实践中应用之前学到的内容,我收获了的自信。一开始我还担心ERP很复杂,输入繁琐,但是亲自上手之后,这种顾虑变少了。



#### 期待

ERP系统引进初期可能存在一些不便,希望业务流程变得标准化、自动化后,可以大幅节省时间。请法人多加关注,并提供支援,确保实务人员可以很好地适应ERP。谢谢。

# 新员工

## INTERVIEW



公司企划组

JEONG SUNCHEOL次长

**Q. 请自我介绍一下。**

大家好，我是JEONG SUNCHEOL。我在公司企划组担任经营企划及经营管理工作。

**Q. 听说您在秘鲁工作过，您来ORCHEM工作的契机是什么？**

我在三星电子秘鲁法人工作了11年。入职初期，我负责经营创新及SCM工作，后来因组织变动，我调到

了经营管理组，并在那里工作了10年，一直负责经营管理工作。主要工作包含管理会计核算、月度执行计划、年度事业计划、组织评价、风险管理活动等。我的工作是对整个经营活动进行管理与监督，并帮助管理层进行决策。

我一度离开韩国很久，去了很多地方，但是却没有发现像韩国一样宜居的地方。特别是之前我和秘鲁国籍的妻子来韩国休假时，我的妻子也切身感受到了韩国宜居且安全的环境，非常想来韩国生活，于是我决定回到韩国。回来之前，我向多家公司投递了简历，ORCHEM最早联系了我，然后很快进行了面试，并发送了合格通知，ORCHEM如此快速的推进能力和决策风格给我留下了深刻的印象。除此之外，ORCHEM的多种福利政策也让我最终决定在这里入职。

**Q. 之前的经历对ORCHEM的工作有帮助吗？**

之前在三星众多海外法人中的一处从事管理工作，而现在在ORCHEM，我是总部公司企划组的组长，还要管理海外法人，可以说完全反过来了。但是，从经营管理的角度来看，工作上并没有很大差异，所以之前的工作经历会有所帮助，并且我也会积极适应ORCHEM的工作。

**Q. 您在海外待了很久，回到韩国后也有不适应的地方吧。**

回到韩国之前，我最担心的是气候问题。我之前生活的城市是秘鲁首都利马。那里温度常年保持在15~30摄氏度，温差不大，而且几乎不下雨，所以我之前认为关键在于如何适应韩国四季的气候变换。真要适应韩国冬天的严寒和夏天的炎热的话，可能

需要很长一段时间。特别是我的妻子第一次经历韩国的寒冬，每次外出时，都会穿很多件衣服。明年冬天，我想像熊一样冬眠^^。

**Q. 在ORCHEM工作期间，您印象最深的小插曲是什么呢？**

公司企划组的聚会 (can meeting) 给我留下了深刻的印象。原先没有机会组织全部组员在公司外部沟通交流，但是通过聚会，全体组员们不仅聊了工作以外的内容，还一起喝酒，非常愉快。我非常期待下半年的聚会！

**Q. 在适应ORCHEM或部门的过程中，您最想感谢的人是谁？**

在我看来，我们组的KIM SEONMI次长给了我很大的帮助，让我能够快速适应这里。不仅工作上有诸多交流，下班后也经常一起喝酒，让我学习到了韩国的生活习俗。

此外，我从制造组的PAK JINHUI次长那里也得到了很多帮助。我由于是第一次从事制造方面的工作，所以对生产现场不是很了解，于是便向他申请帮助，结果他爽快地答应了我，为我熟悉工作提供了很大的帮助。

最后，我要感谢LEE HYEJI理事。我之前遇到了困难，多亏了LEE HYEJI理事的关照，我才能很好地战胜困难。我想借此机会，再一次向三位表示感谢。

**Q. 今后您在ORCHEM想挑战的工作，或最终想实现的目标是什么？**

虽然我当前正在做基础性工作，还处在了解

ORCHEM，以及PCB行业和药品行业的商业节奏的阶段，不敢妄谈大的挑战。但是，首先我正在准备关于未来短期内的损益模拟程序。以前，ORCHEM只在制定每年一次的事业计划时对未来进行模拟。但是，为了更好地应对随时都在变化的事业环境，今后还需要进行三个月的短期模拟。我将负责这部分程序，并推动其落实。

中长期来看，我想推动海外法人经营稳定化。为了让ORCHEM取得更大的飞跃，成长为国际企业，海外法人不仅要有量的增长，还要有质的提升。我将了解海外法人的非效率、不黑了因素，并对其进行改善，帮助其取得稳固的发展。

最后，我希望为ORCHEM夺得韩国销售第一、国际总销售突破2千亿韩元贡献自己的绵薄之力。



KU HYEONCHEOL代理  
电算信息组

Q. 请自我介绍一下。

大家好，我是电算信息组的KU HYEONCHEOL代理。

Q. 您入职ORCHEM的契机是什么？

我搬家到京畿道之后，上下班要往返首尔，每天都过得很快。有一天恰好看到了ORCHEM的招聘信息。职务匹配，位置邻近，于是我在网上进行了一番更细致的了解后，这家公司给我留下了很好的印象。在“受喜爱的公司，想上班的公司”这一标语下，我对ORCHEM产生了好奇心。此外，Youtube招聘宣传视频中介绍的福利制度也对我产生了很大的吸引力，于是我便提交了入职申请。从入职到现在，我的职场生活充满了乐趣。

Q. 您是以有经验者身份入职的，之前您从事的是什么工作呢？

我之前也是在电算组开发Part工作，主要负责ERP的开发与维护工作。那是一家流通/物流行业的公司，提供最近耳熟能详的凌晨配送等服务。我的工作就

是与之相关的开发项目。

Q. 工作中，您印象最深刻的事情是什么？

入职之后，我马上就被派到了现场，听了关于产品出货流程及问题点的说明之后，设计了改善流程，并为政府支援事业而做了准备。入职后了解及适应工作的时间不够，所以有些吃力，有些困难。但是，这也成为了我新的经历。当我努力准备的项目正式入选支援事业时，我感觉到很有意义。

Q. 适应部门的过程中，请讲一讲您最感激的小插曲或最想感谢的人。

电算信息组的组长及组员们在繁忙的工作中，依然按照Part给我进行了培训，并给予了我很多帮助，使我能够像现在这样很好地适应部门工作，我非常感谢他们。我想再次感谢我们的组长，他最近海外出差很频繁，即便如此，还是挤出时间对我进行了指导。最后，我要感谢KIM NAMHA专务让我在这里接受新员工采访。

Q. 最后，您想在ORCHEM实现的目标是什么？

首先，我的第一目标是当前正在进行的政府支援事业（制造出入库管理系统）项目能够顺利完成。接下来，我计划在越南法人ERP构建项目中学习分析工作流程，了解系统构成，成为能够自主开发/运营的团队中的一员，为提升全体员工在使用ERP时的效率做出贡献。更进一步地讲，我将坚持学习，培养构建智能工厂的能力，从而推动制造业创新。



KWON EUNYEONG主任  
营业管理

Q. 请自我介绍一下。

大家好，我是营业管理组的KWON EUNYEONG主任。目前我在营业管理组负责出口通关工作。

Q. 您入职ORCHEM的契机是什么？

看到ORCHEM被选为青年友好型强小企业的报道后，我知道了这家公司。很巧的是，我看到了目标职位的招聘公告，所以提交了入职申请，并成功入职。

Q. 您是以有经验者身份入职的，之前您从事的是什么工作呢？

我之前在显示/半导体设备生产企业从事包含出口通关、追款等在内的贸易工作。入职ORCHEM之后，我在处理出口工作的同时，还学习到了危险品出口事项。凭借之前在出口方面的工作经历，我轻松地适应了现在的工作。

Q. 工作中，您印象最深刻的事情是什么？

印象最深的是入职后第一次进行出口装车那天。那

天非常冷，好在装车顺利结束，很有成就感。

Q. 适应部门的过程中，请讲一讲您最感激的小插曲或最想感谢的人。

我想向我们营业管理组的所有人传达谢意！从入职到现在，他们给了我很多帮助，让我可以快速适应工作与公司。工作上遇到苦难时，他们也会帮助我一起解决问题。我一直都很感谢营业管理组的成员。

Q. 最后，您想在ORCHEM实现的目标是什么？

今后我想学习更多关于化学药品出口的知识！



LIM CHANGHYEON社员  
技术创新组

Q. 请自我介绍一下。

大家好，我是技术创新组的LIM CHANGHYEON社员。我今年32岁，说到新入职，年龄稍微有点大。ORCHEM并不是我的第一份工作，我之前在PCB设备公司工作。在PCB行业中待了一段时间后，我萌生了在行业最为核心的药品产业领域工作的想法，所

以来到了ORCHEM。

**Q. 您入职ORCHEM的契机是什么？**

在来到ORCHEM之前，我在其他公司从事化学铜设备的安装工作。当时一起合作最久的就是ORCHEM的职员。我在那时认识了NOH YUNSEOK次长，并向他表明了想在ORCHEM工作的意愿。然后我得到了面试的机会，并成功入职。最开始我对PCB完全不了解，工作上遇到了很多困难。NOH YUNSEOK次长给了我很多帮助，我非常感谢他。我想，如果在他下面工作的话，一定可以做好的。于是我便带着这样的想法入职了。此外，很多人都认为ORCHEM是一家很好的企业。我第一次收到了面试费、新员工相册等，我想这是一家很完善的公司。更重要的是，我是咖啡狂热爱好者，每天要喝5~6杯咖啡，而ORCHEM还提供咖啡店积分，这一点对我来说非常有诱惑力。

**Q. 工作中，您印象最深刻的事情是什么？**

最近我出差去了一趟越南。当地员工的业务能力比我想象的要好，有很多值得学习的地方。可能是我很渴望成长与学习，所以越南的出差之行让我印象最深。

**Q. 您中文很熟练，学习中文的契机是什么呢？**

从小学到大学的大约10年间，我都在中国学习。我对学习并不感兴趣，原本准备当一名棒球选手，后来肩膀不太好，在犹豫之中，在父母的劝说下，我开始了中国的留学生活。在中国生活期间，仅仅过了一两年，我的中文水平就提升很大。后来韩语反而变得生疏，于是有段时间还同时在学习韩语。

**Q. 适应部门的过程中，请讲一讲您最感激的小插曲或最想感谢的人。**

我非常感谢所有人，特别是从我入职前开始便给予我许多帮助的NOH YUNSEOK次长和KIM JEONG-HO次长。其实因为存在职级上的差异，所以二位次长在照顾我的时候，我也会感到有些压力。从海外出差到工作方面，甚至是生活方面，他们都很细致地关照我、指导我，让我可以快速地适应！

**Q. 最后，您想在ORCHEM实现的目标是什么？**

我希望今后在ORCHEM成为兼备语言与技术的技术工程师。我认为我的优势是中文像母语一样熟练。如果能够弥补自己在技术方面的短板，可能会对公司有更多帮助。我并不拒绝学习，所以我想在20多岁把想学的东西都学完。等到30多岁的时候，以掌握的知识为基础，持续提升自己的业务能力。虽然我不是化学专业的，但是从事过多个行业后，我认为只要有学习的意念，就没有难事。

关于未来的短期计划，我认为我是凭借着熟练的中文水平而入职的，但是还没有去中国出差过。中国客户访问总部时，我进行了公司介绍，很有意义。有机会的话，我希望去中国出差。



财务会计组

AN SOHUI社员

**Q. 请自我介绍一下。**

大家好，我是在财务会计组从事资金工作的AN SOHUI。

**Q. 您入职ORCHEM的契机是什么？**

我想在环境舒适、人员和谐的公司工作。偶然一次，我在Youtube上看到了介绍ORCHEM的视频，被其为员工着想的福利和设施而深深吸引，然后我便开始查找这家公司的招聘公告。刚巧招聘公告里有我喜欢的工作，所以我就提交了入职申请。这里比我期待的更好，我认为员工福利制度就是ORCHEM最大的优势。

**Q. 工作中，您印象最深刻的事情是什么？**

一开始我有很多不懂的事项，不仅是我们部门，其他部门的同事也给了我很多帮助。他们理解我、帮助我的样子让我印象颇深，非常感谢他们。

**Q. 工作中，您印象最深刻的事情是什么？**

印象最深的是入职后第一次进行出口装车那天。那天非常冷，好在装车顺利结束，很有成就感。

**Q. 听说您喜欢春植，请介绍一件春植商品！**

我最喜欢的颜色是黄色，又因为春植是黄色的，加上面部很单纯，非常可爱，所以我很喜欢春植。大家来我的座位看的话，就会看到春植的数字键盘和显示器装饰公仔，真的非常可爱！有了它们，我的工作效率似乎更高了~

**Q. 适应部门的过程中，请讲一讲您最感激的小插曲或最想感谢的人。**

包含组长在内，我们组的所有人都丝毫不吝惜称赞。所以我想做得更好，于是乎便更加努力地工作。在工作的过程中，我有很多的问题，现在也还是这样，但是大家都毫不厌烦地为我解答！就像是在做自己的事情一样。这就是我能够快速适应的重要原因之一。

**Q. 最后，您想在ORCHEM实现的目标是什么？**

首先，我想尽快掌握我所负责的工作，以便能够轻松、独立地完成。然后，我希望自己能够快速成长，就像小组成员们帮助我一样，我也想具备帮助他人的能力。我希望能够成为给人留下良好印象的人。

# ORCHEM 得子♥得女消息



SIM GYUHWAN社员

购买资料组

**Q. 请自我介绍一下。**

大家好，我是在购买资料组从事MRO采购工作的SIM GYUHWAN社员。我负责购买除原/辅材料以外的物品。收到其他部门的采购申请后，我将进行采购，并管理合同。

**Q. 您入职ORCHEM的契机是什么？**

通过在同一所大学认识的JEON UNGBIN，我知道了ORCHEM公司。ORCHEM不仅在韩国国内市场拥有权威，而且还着眼于海外市场。ORCHEM正在积极开拓市场，我认为这是一家具有挑战精神的公司。虽然一开始我的工作是MRO采购，但是后续公司进一步发展之后，将涉及海外采购领域。我认为在这里可以积累丰富的工作经验，所以我入职了ORCHEM。

**Q. 您羽毛球打得非常好，是如何开始打羽毛球的呢？**  
平时我对运动很感兴趣，高考之后，在寻找新的兴趣

爱好的过程中，我喜欢上了打羽毛球。我始终抱着一旦开始做就要做好的想法，所以打得还不错。入职之前，经熟人推荐，我取得了生活体育证资格，3年内尝试辅导了小学生训练班和成年人训练班。

**Q. 工作中，您印象最深刻的事情是什么？**

我入职第一天正好赶上中国法人的同事访问总部。当时品质组需要翻译，所以我帮助进行了翻译。虽然对化学术语和公司流程不甚了解，但是在品质组JO SEONYEONG部长的鼓励下，我抱着平稳的心态完成了翻译任务。从入职第一天起，我就看到部长非常关照每一名员工，这让我感受到了ORCHEM温暖的氛围，我深受感动。

**Q. 适应部门的过程中，请讲一讲您最感激的小插曲或最想感谢的人。**

我想向人事组HONG HONGGI部长表达谢意。一开始着手采购工作的过程中，我总是抱有疑问：“我做得好吗？”部长总是说“现在做的不错”，或者“别太着急”。在部长的鼓励下，我的担心转换成了自信。

**Q. 最后，您想在ORCHEM实现的目标是什么？**

现在我从事MRO采购工作，但是之后我想将工作范围拓展到内资，甚至是外资方面，成为能够在购买组担任所有采购工作的成员。

ORCHEM喜讯！在十个月的等待之后，我们的部分员工迎来了新的家庭成员。我想与各位一起分享这个感激、感动的瞬间。祝愿各位有孩子的家庭充满欢声笑语，幸福洋溢。

一起祝贺吧！！

24.07.22 得子

KIM JUSEOK次长

老三出生后，我的人生又增添了一份莫大的喜悦。非常感谢妻子和我一起迎来了这个瞬间，今后我们将和孩子一起经营幸福的家庭。作为一家之主，我肩上的任务更重了。我会尽全力爱他，培养他。感谢各位的祝福。



24.07.19 得女

KIM SEONGJIN课长

我会尽全力将她健康地养大成人。



24.07.19 得女

GU JAWON主任

我觉得自己距离成为大人还很遥远，但是我会带着作为父亲的新的责任感，努力地生活。

Inside  
ORChemer

得子·得女

# interview 秘密朋友

秘密朋友  
LEE CHUNHO  
代表

搭档  
KIM GEONBEOM  
常务



Q. 当听说和高管们一起玩秘密朋友游戏的时候，您的心情是怎样的？

LEE CHUNHO代表

最初听到玩秘密朋友游戏的时候，由于之前没有接触过这种文化，所以我很好奇，并且感觉有些拘谨。听到主持人的说明后，我觉得这与MZ世代的感性非常相符，并且可以帮助在员工之间营造和谐和睦的氛围，因而这是一个非常好的活动。于是，我也想尝试参与这项游戏。

KIM GEONBEOM常务

秘密朋友游戏原本是学生时代怀着激动的心情，和喜欢的人一起玩的游戏。最近年轻人之间掀起了复古风，所以策划了这样的活动。我认为活动的初衷非常好，如果对活动进行期间发生的问题点进行修改与完善，就更好了。

Q. 您给GEONBEOM常务送上了信和零食作为礼物，信中写了什么内容呢？

LEE CHUNHO代表

坦率地讲，礼物并不是我亲自买的，而是我收到的。这里恰恰有一个很好的活动，我觉得应该将其用在这里，所以我把这个礼物转送给了KIM GEONBEOM常务。我和他一起工作了很久，每次遇到这种活动或抽签的时候，好像我们都挺有缘分的。之前高管活动的时候也是这样，我和KIM GEONBEOM常务分到了一起。这次在秘密朋友游戏中，我俩又被分到了一起，真的非常有趣。KIM GEONBEOM常务非常忙，他要处理很多事情，涉及产品开发、客户公司、研讨会等。我以信件的形式，对KIM GEONBEOM常务为推动研究所发展而负责的工作及正在解决的事项进行了鼓励。我说我为你加油，希望你不要有负担感。

Q. 您有希望以秘密朋友为借口而赠送的礼物或话语吗？

LEE CHUNHO代表

我想两个人晚上在外面见面，然后喝点烧酒。但是需要做的工作很多，很忙，一直没能在一起喝酒。希望下次有机会在晚上小酌一番。

Q. 您收到秘密朋友突然送上的礼物时，感受如何？

KIM GEONBEOM常务

黄颜色的信封里装着一封手写信。就算是打印的，或者没有信封并折起来的信，我也会很感动，这封充满诚意的手写信则让我格外感动。当天早晨上班后，我原本心情低沉，收到信后，心情立刻好了起来。

Q. 代表如此心细，您有什么想对他说的吗？

KIM GEONBEOM常务

从我当社员时期，我就经常见代表。刚入职时，我还不太适应，代表经过的时候说了一句很暖心的话，正是这句话让我适应这里，决定在这里长久地工作下去，并一直工作至今。我入职ORCHEM已经18年了。原本应当经常看望代表，并一起喝点烧酒。但是因为工作的原因，我没有能够做到。希望以后有机会可以经常聚在一起小酌。

Q. 下次还举办此类活动的话，您希望举办什么活动呢？

LEE CHUNHO代表

我和年轻人接触的机会并不多。我希望通过一起参与电影、音乐剧等文化活动，和他们建立良好的关系。此外，在我来看，像秘密朋友这样的活动，如果能做到彼此之间不分职级，管理层和员工们毫无距离感地共同参与的话，无疑会更好。

KIM GEONBEOM常务

我觉得，如果秘密朋友能够不仅局限于一对一，可以放宽到一对多（2~3人左右）做任务的话，也很好。后续公布秘密朋友的真实身份后，也可以和秘密朋友们一起聚会。此外，这次是以本部为单位进行活动的。我虽然在研究所，但是由于人员非常多，所以和每个人的接触并不多。下一步如果能够以所为单位举办活动的话，也可以缩小与其他本部之间的距离感。

# interview 秘密朋友



秘密朋友  
JEONG ILLYONG  
職長

搭档  
WON JONGHO  
主任

Q. 当听说以本部为单位进行秘密朋友游戏时，您的心情是怎样的？

JEONG ILLYONG職長

一开始我并不知道秘密朋友是怎样的一项游戏，所以在网络上进行了查询。有一次进了儿子的房间，他说他和班里的朋友们经常做这个游戏。我说“我也做过”，瞬间与儿子形成了共鸣，让我非常开心。另外，在随机抽签中，我抽到了WON JONGHO主任。如果是别人，我可能不会这么做。我一直很关注WON JONGHO主任，他很踏实，业务能力也非常出色，所以我想对他更好一点。

WON JONGHO主任

我印象中，小学时候玩过秘密朋友这一游戏。当时高年级和低年级的学生一起进行了游戏。因此，很多完全不认识的人成为了一组。这次ORCHEM本部的人员进行了游戏，下次希望能和平时交流较少的部门一起做游戏。

Q. 您有希望以秘密朋友为借口而赠送的礼物或话语吗？

JEONG ILLYONG職長

JONGHO刚结婚不久。如果资金自由，我本想给他买冰箱的，但是没能做到，非常遗憾。还有，我想说的是，他现在处于新婚期，经营着美好的家庭。希望他早生贵子，家庭幸福。

Q. 收到的礼物或任务中，印象最深刻的是什么？

WON JONGHO主任

我印象最深的是收到的短信。本来作业现场的同事们就经常照顾我，但是基本不写文字或书信。也许是因为大家都是男人吧。但是通过这次机会，我收到了很好的短信，印象颇深。

Q. 您最真诚地执行的任务是什么？

JEONG ILLYONG職長

写感谢信的时候，我说的都是真心话。其实在军队服役期间写过，但是很多年没写了，所以感觉有点肉麻。即便如此，为了完成任务，我还是写了。回头来看，我是用最真诚的心态写的。其中提到了我的祝福，即希望JONGHO成为公司的榜样，并在婚姻生活和职场生活中称为卓越的人才。

Q. 在做游戏期间，您想到秘密朋友的真实身份了吗？

WON JONGHO主任

当然想到了。虽然平时他也很关照我，但是这次格外关照，我一下就看出来了。

Q. JEONG ILLYONG職長这么照顾您，请对他说一两句感谢的话吧。

WON JONGHO主任

不论是職長，还是现场的其他人员，在工作的时候，大家都非常亲近。感谢大家能够维持这么好的关系，也感谢大家对我的照顾。

网络安全守则十条

# 机智的 职场生活

## 网络安全守则十条

### 1. 确认连接的网络是否安全

不建议使用公用wifi。但是，在公共场所等外部使用时，避免传输敏感信息及使用网上银行。

### 2. 选择高强度密码

避免设置简单的密码。密码应当包含大写字母、小写字母、数字及特殊符号，并设置12位以上。

### 3. 确保软件和操作系统处于最新状态

由于开发者会监测最新的威胁，并发布安全补丁，所以建议随时更新。

### 4. 确认网站看起来是否可信

确认网站中是否有拼写或语法上的错误，使用的图片是否清晰，是否与画面宽度相符。

### 5. 注意可疑的链接和点击式链接

禁止点击可疑的邮件或链接。

### 6. 定期备份数据

将勒索软件的影响降至最低。

### 7. 注意下载内容

注意APP及点击恶意网站，需要下载文件时，慎重思考，通过可靠的渠道或官方渠道进行下载。

### 8. 在网上发布信息时注意检查

在网上发布帖子或输入个人信息时，再次确认后进行输入。

### 9. 再次确认网上信息

注意虚假新闻、错误信息及虚假信息。

### 10. 使用可靠的杀毒软件，并保持最新状态

使用可靠的公司提供的优秀杀毒软件。

# 第33届~我们一起书写的故事

## 长期工作者褒奖

祝贺获得ORCHEM长期工作者奖项的人员！

长期以来为公司辛勤付出的各位员工，大家辛苦了！

### 25年工龄奖

龟尾制造组PANG DAEHYEOK職長

### 20年工龄奖

营业本部YANG SEUNGHWAN常务理事

### 15年工龄奖

越南法人AN HUICHEOL常务理事

品质组JO SEONYEONG部长

MTV制造组LEE SURO職長

### 10年工龄奖

COO LEE HYEJI理事

财物会计组YUN EUNBI课长

韩国营业组JEONG WONIL部长

人事总务组KANG HYEONGUK课长

分析技术组KIM BUYEON课长

营商业务管理LEE JEONGEUN课长

### 5年工龄奖

MTV制造组PAK JAESIN先任

越南法人MIN JEONGSIK部长

越南法人KIM TAEYEOL次长

先行开发组GU JAWON主任

分析技术组KIM GIHUN主任

先行开发组KIM DAEGYUN主任

龟尾制造组LEE HIDONG先任

人事总务组KIM JIYUN主任

# ORCHEM 33周年



# 2024 KPCA show

9月4日至6日，ORCHEM参加了“2024国际PCB及半导体封装产业展”(KPCAShow 2024)。借此机会，ORCHEM对外宣传了自身的技术实力与价值。9月4日的开幕式中，JO DONGHYEON常务理事凭借对PCB及半导体封装产业的发展做出的贡献，获得了产业通商资源部长官奖(PCB及半导体封装产业发展功勋者)。感谢为了宣传ORCHEM及运营展会而辛勤付出的所有人员！



**운동회**

运动会 yùndònghuì  
hội thi đấu thể dục thể thao

**참가하다**

参加 cānjiā  
tham gia

**항목, 종목**

项目 xiàngmù  
nội dung

**축구**

足球 zúqiú  
bóng đá

**경기**

比赛 bǐsài  
trận thi đấu

**이기다**

赢 yíng  
thắng

**지다**

败 bài  
Thua

**언제 운동회를 하나요?**

什么时候开运动会?  
Khi nào thì tổ chức đại hội thể thao?

**내일 학교에서 운동회를 합니다.**

明天我们学校开运动会  
Ngày mai có đại hội thể thao ở trường.

**어떤 종목에 참가하나요?**

你参加什么项目吗?  
Anh tham gia môn thể thao nào?

**축구 경기에 참가합니다.**

参加足球比赛。  
Tôi tham gia trận đấu bóng đá.

**경기 보러 갈 테니까 힘내!**

我会去看比赛的，加油!  
Mình sẽ đi xem trận đấu. Cố lên!

**경기가 시작되었습니다.**

比赛开始了。  
Trận đấu đã bắt đầu.

**어느 팀이 이길 것 같나요?**

你看哪个队能赢?  
Các bạn nghĩ team nào sẽ thắng?

**점수가 어떻게 됐나요?**

现在分数怎么样了?  
Bây giờ điểm số thế nào rồi?

**우리 팀이 이겼습니다.**

我们队赢了。  
Đội chúng ta thắng rồi.

**우리 팀이 졌습니다.**

我们队输了。  
Đội mình thua rồi.



**O! Campaign**

**消防日**



## 消防日

11月9日是消防日，象征119，今年迎来了第62周年。消防员们为了应对灾难和事故而辛勤工作。让我们一起了解一下消防日吧。

**消防日是什么？**

根据《消防基本法》第7条（消防日的制定及运营等），为了提升国民的安全意识及对火灾的警惕性，弘扬安全文化，将每年11月9日定为消防日，举办纪念活动。

**消防日的由来是什么？**

据行政安全部国家记录院提供的信息，1948年，政府规定了防火意识强化时间，该活动就此开始运营。防火意识强化时间之初，也就是每年的11月1日，各地会举办功勋者表彰、防火运动等多种纪念活动。1963年开始，在内务部的主管下，开始举行全国规模的消防日活动。1991年《消防法》修订之后，将象征119的11月9日定为了法定消防日。1999年11月9日起，在行政自治部主管，总统参加之下，举办了以中央为单位的活动，并延续至今。

**为什么将119定为了报警电话呢？**

1925年，韩国的首个消防署成立。当时由于是日本帝国主义强占时期，所以韩国引用了日本的消防制度。1926年关东大地震后，日本将火灾专用电话定为了112。但是，由于人们经常拨错电话，所以1927年开始，改为了地区号码中不曾使用过的“9”，于是电话号码变成了119。那时起开始使用的紧急救助电话“119”一直沿用至今。



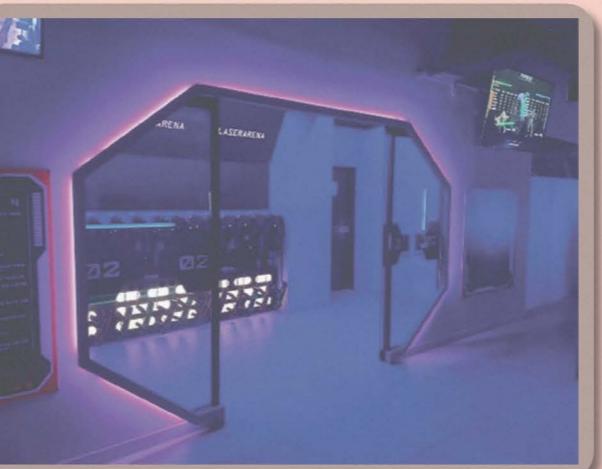
# Sports Club

## ORCHEM 运动同好会

### 运动同好会简介

会长 | KIM YESOL社员

在运动同好会，成员们可以一起体验多种体育运动。由于活动之前，同好会会以投票形式公平地选择进行什么运动，所以每次的出席率都比较高。运动同好会的最大优点在于，其不局限于徒手项目和器材项目，还可以进行其他运动。



### 想体验独特的体育活动吗？参加运动同好会吧！

我们这次体验了“激光枪战”。这个活动很不同寻常吧？所以说运动同好会非常有魅力。

我之前就想体验“激光枪战”，但是这个活动不是一个人可以进行的，而且我也不怎么会，所以未能尝试。这次和同好会的成员们一起体验了，感觉非常有意思。



### 这次的运动是！？！没错，就是激光枪战！

激光枪战就是寻找掩体隐蔽自己，并使用激光器射击对方马甲，使其出局的生存游戏。有时由于胜负欲太强，也会发生争执。但是可能因为大家都是第一次玩，所以比起竞争，大家都在享受其中的乐趣。表面上看起来非常容易，所以会想，这真的算得上运动吗？但是过了大约10分钟后，就已经非常累了，甚至一度想中途休息一下。但是，大家在一起玩的时候，分别进行了个人战和团体战，所有人都很投入，忘记了疲惫，玩到了最后。

一开始，我认为进行这样激烈的活动会很累。但是随着和同事们一起奔跑、沟通，在公司内部的关系也变得更亲密了。期待今后举办更丰富多样的活动。



# 表情包问答

## 安全意识匮乏自我诊断TEST

### CHECK LIST

- 使用车辆时,系好安全带。
- 浴室及卫生间铺设防滑垫。
- 过马路时,走人行横道。
- 即使是绿灯,仍然先观察左右情况,然后再过马路。
- 服用药物前,与监护人或医生进行沟通。
- 不湿手触摸电器。
- 购买要使用的产品时,确认产品的安全性。
- 不倚靠阳台或窗户。
- 骑车时不使用手机。

### 测试结果

3个以下

危险!!!请强化安全理解与意识!

4~6个

禁止大意!!!请勿放松警惕!

7个以上

优秀!请像现在这样严格遵守安全守则!

请看以下表情包,猜猜联想到的“食物”!!

请写下答案,发送至Kim Jung Ah社员的邮箱(junga9434@orchem.com)。我们将通过抽签的方式,选出幸运者,并赠送指定奖品。

例)



## 第1题)

\*提示:3个字,韩国传统饮食



## 第2题)

\*提示:四个字,可口的肉菜



## 第3题)

\*提示:四个字,面食



## 第4题)

\*提示:三个字,油炸食物



## 第5题)

\*提示:五个字,鸡蛋



## 第6题)

\*提示:两个字,猪肉





OrChestra  
2024 | Vol.14  
[www.orchem.com](http://www.orchem.com)

**ORCHEM**®